

## Dialog mit der Zivilgesellschaft / Dialogue avec la société civile

### Begrüßung / Mot de bienvenue

**Olivier Mentz**, Präsident der Deutsch-Französischen Hochschule

### Einführung / Introduction

**Meike Kartes**, ASKO Europa-Stiftung

### Moderierte Podiumsdiskussion / Discussion plénière modérée

**Berichterstatter AG 1 / Rapporteur de l'Atelier 1 :**  
**Rachel Guyet**, Centre Internationale de Formation Européenne

**Berichterstatter AG 2 / Rapporteur de l'Atelier 2 :**  
**Walter Bruchhausen**, Institut für Hygiene und Public Health, Universitätsklinikum Bonn

**Berichterstatter AG 3 / Rapporteur de l'Atelier 3 :**  
**Ralf Seppelt**, Humboldt-Zentrum für Umweltforschung

### Moderation / Animation

**Eva Martha Eckkrammer**, Universität Mannheim

### Kommentar / Grands témoins

**Ludovic Cocogne**, Institut de Recherche pour le Développement durable

**Solveig Gathelier**, Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères

**Stephan Geifes**, Deutscher Akademischer Austauschdienst

**Anna-Katharina Hornidge**, Deutsches Institut für Entwicklungspolitik

### Zukunftsimpulse / Impulsions d'avenir

**Claire Gauthier**, Vertreterin des Projekts "Digitalskills 4 Future.eu": „Improving skills of citizens and professionals on the Twin Transition“

### Abschlussstatement / Conclusions

**Philippe Gréciano**, Vice-président de l'Université franco-allemande

## Veranstaltungsort / Lieu de la conférence

**Universität / Université de Bonn**  
**Kurfürstliches Schloss, Am Hof 1, 53113 Bonn**  
(Empfangsbüro / Bureau d'accueil ab 8h00:  
Blaue Grotte, Podiumsdiskussion in der Aula)

Die Veranstaltung wird unter Beachtung des in NRW zu diesem Zeitpunkt gültigen Muster-Hygieneplans stattfinden. Den aktuellen Hygieneplan finden Sie bereits zu Ihrer Information anbei.

La manifestation se déroulera à Bonn dans le strict respect du protocole sanitaire en vigueur en Rhénanie-du-Nord-Westphalie, dont vous trouverez la version actuelle en pièce jointe de ce courriel.

## Anmeldung / Inscription

Bitte melden Sie sich bei Interesse bis spätestens  
**26. Oktober über folgende Website** an:

<https://dfh-ufa.idloom.events/Deutsch-Franzosischer-Nachhaltigkeitsdialog-ev611cd516e9779/register>

Si vous souhaitez y prendre part, veuillez-vous inscrire au plus tard **le 26 octobre sous le lien suivant** :

<https://dfh-ufa.idloom.events/Deutsch-Franzosischer-Nachhaltigkeitsdialog-fr-ev611cd51739b78/register>

## Kontakt / Contact

### ASKO Europa-Stiftung

Pestelstraße 2

66119 Saarbrücken

Meike Kartes

Tel.: +49 (0)681 9267419

Fax: +49 (0) 681 92674-99

[m.kartes@asko-europa-stiftung.de](mailto:m.kartes@asko-europa-stiftung.de)

[www.asko-europa-stiftung.de](http://www.asko-europa-stiftung.de)

### Deutsch-Französische Hochschule

Villa Europa

Kohlweg 7

D-66123 Saarbrücken

Sebastian Rost

Tel.: +49 (0)681 9 38 12-180

[rost@dfh-ufa.org](mailto:rost@dfh-ufa.org)

[www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org)



asko  
europa  
stiftung



Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule

## „Deutsch-Französischer Nachhaltigkeitsdialog 2.0 - Zukunft weiter denken“



## « Dialogue Franco-Allemand pour le Développement durable 2.0. – Anticiper l'avenir »

Podiumsdiskussion / Discussion plénière

**Freitag, 29. Oktober 2021 /  
Vendredi, 29 octobre 2021  
9:00 bis / à 13:30 Uhr  
Bonn**

in Kooperation mit / en coopération avec :



CENTRE  
ERNST  
ROBERT  
CURTIUS

### Zur Veranstaltung

Der Deutsch-Französische Nachhaltigkeitsdialog 2.0 ist ein Kooperationsprojekt der Deutsch-Französischen Hochschule und der ASKO Europa-Stiftung in Saarbrücken sowie des Centre Ernst Robert Curtius an der Universität Bonn, in Anlehnung an die deutsch-französische Initiative "Make our planet great again". Die Projektpartner senden damit ein gemeinsames Signal zugunsten der internationalen Klima- und Nachhaltigkeitsforschung.

Im Rahmen der Podiumsdiskussion am 29. Oktober werden die am Vortag in deutsch-französischen Arbeitsgruppen von Wissenschaftler:innen und Expert:innen von Institutionen, Universitäten und NGOs erarbeiteten Ergebnisse vorgestellt.



In den Arbeitsgruppen werden aktuellste Forschungsergebnisse analysiert, auf den Prüfstand gestellt und so aufbereitet, dass reale Handlungsempfehlungen für Politik und Zivilgesellschaft im Fokus des bilateralen Austauschs stehen werden.

Die Priorisierung des Austauschs und der Begegnung beider Zivilgesellschaften sowie die gemeinsame Bewältigung globaler Herausforderungen werden dann in den Mittelpunkt der Podiumsdiskussion gestellt.

Simultanverdolmetschung: Deutsch, Französisch

Die Veranstaltung wird live gestreamt. Weitere Informationen erhalten Sie nach der Anmeldung.



### Sustainable Development Goals

Deutschland und Frankreich senden ein gemeinsames Signal zugunsten der internationalen Klimaforschung, um die im Pariser Klimaabkommen festgelegten Nachhaltigkeitsziele zu erreichen.

L'Allemagne et la France envoient un signal commun en faveur de la recherche internationale sur le climat afin d'atteindre les objectifs de durabilité fixés dans l'accord de Paris sur le climat.

### Contexte de l'événement

Le Dialogue Franco-Allemand pour le développement durable 2.0 est un projet de coopération entre l'Université franco-allemande, la fondation ASKO Europa-Stiftung et le Centre Ernst-Robert-Curtius de l'Université Bonn s'inspirant de l'initiative franco-allemande « Make our planet great again ». Les partenaires du projet envoient ainsi un signal commun en faveur de la recherche internationale sur le climat et le développement durable.

Lors de la discussion plénière du 29 octobre les résultats des travaux menés la veille dans des groupes de travail franco-allemands composés de scientifiques et d'experts et expertes issus d'institutions, d'universités et ONG seront présentés.



Dans les groupes de travail, les derniers résultats de recherche seront analysés, mis à l'épreuve et préparés de manière à ce que de véritables recommandations d'action pour la politique et la société civile soient au centre de l'échange bilatéral.

Le débat donnera la priorité aux échanges et rencontres avec les deux sociétés civiles afin de trouver des réponses conjointes aux défis mondiaux.

Langue de conférence (Traduction simultanée): Allemand, français

L'événement sera diffusé en direct. Vous recevrez de plus amples informations après votre inscription.